





#### I Caratteristiche

- Sensore da 1/3"
- Obiettivo F2,0 f4,3 mm
- Alimentazione 18 ÷ 24 V dc
- Assorbimento apparecchio acceso 160mA max
- Interlaccio 2:1
- Standard di scansione 625 linee 50 semiquadri/sec.
- Frequenza orizzontale 15625Hz
- Frequenza verticale 50Hz
- Definizione al centro dell' immagine 380 linee orizzontali
- Definizione al centro dell' immagine 400 linee verticali
- Illuminazione notturna tramite LED infrarossi
- Regolazione automatica lineare della luminosità
- Uscita video bilanciata ± 1 Vpp su 56 ohm
- Accensione immediata
- Temperatura di funzionamento -10° +45°C (quando installata nel posto esterno)

#### D Merkmale

- 1/3" Sensor
- Objektiv F2,0 f4,3 mm
- Versorgungsspannung 18 ÷ 24 V dc
- Leistungsaufnahme (Betrieb) 160mA max
- Interlace 2:1
- CCIR-Norm 625 Linien
- Halbbildfrequenz 50Hz
- Horizontale Frequenz 15625Hz
- Vertikale Frequenz 50Hz
- Bildmitte 380 horizontale Linien
- Auflösung in der Bildmitte 400 vertikale Zeilen
- Infrarot-Objekt-Beleuchtung
- Automatische, gleichmäßige Helligkeitsregelung
- Videoausgang ± 1 Vss 56 Ohm
- Sofortiges Einschalten
- Betriebstemperatur -10° +45°C

#### F Caractéristiques

- Capteur 1/3"
- Objectif F2,0 f4,3 mm
- Alimentation 18 ÷ 24 V dc
- Consommation de l' appareil en fonctionnement 160mA max
- Interlace 2:1
- Balayage standard 625 lignes 50 semi-cadre/sec.
- Fréquence horizontale 15625Hz
- Fréquence verticale 50Hz
- Définition au centre de l' image 380 lignes horizontale
- Définition au centre de l'image 400 lignes verticales.
- Eclairage nuit par LED infra-rouge
- Réglage linéaire automatique de l' intensité lumineuse
- Sortie vidéo ± 1 V pp sur 56 Ohm.
- Allumage immédiat
- Température de fonctionnement: de -10° +45°C (à l'extérieur)

#### GB Specifications

- 1/3" sensor
- F2,0 f4,3 mm lens
- Power supply 18 ÷ 24 V dc
- Power absorption when on 160mA max
- Interlace 2:1
- Scanning standard 625 lines 50 semi-frames/sec.
- Horizontal frequency 15625Hz
- Vertical frequency 50Hz
- Definition at the centre of the picture 380 horizontal lines
- Definition at the centre of the picture 400 vertical lines.
- Night lighting by infra-red LED
- Automatic linear brightness adjustment
- Balanced video output ± 1 Vpp on 56 ohms
- Immediate start-up
- Operating temperature -10° +45°C (when installed out-side)

#### E Características

- Sensor de 1/3"
- Objetivo F2,0 f4,3 mm
- Alimentación 18 ÷ 24 V dc
- Consumo en funcionamiento 160mA max
- Entrelazado 2:1
- Resolución de 625 líneas 50 semicuadros/seg.
- Frecuencia horizontal 15625Hz
- Frecuencia vertical 50Hz
- Definición en el centro de la imagen: 380 líneas horizontales
- Definición en el centro de la imagen 400 líneas verticales.
- Iluminación nocturna por leds infrarrojos
- Regulación automática lineal de luminosidad
- Salida video -balanceada ± 1 Vpp sobre 56 Ohm
- Encendido inmediato
- Temperatura de funcionamiento -10° +45°C (instalado en la placa)

#### NL Kenmerken

- Sensorvan 1/3"
- Objectief F2,0 f4,3 mm
- Spanning 18 ÷ 24 V dc
- Verbruik van het toestel in werking 160mA max
- Interlace
- Scanstandaard 625 lijnen 50 semi-kwadrat sec.
- Horizontale frequentie 15625
- Verticale frequentie 50Hz
- Definitie in het centrum van het beeld 380 horizontale lijnen
- Definitie in het centrum van het beeld 400 verticale lijnen.
- Nachtverlichting met infrarood-LED
- Automatische lineaire afstelling van de lichtsterkte
- Gebalanceerde video-uitgang ± 1 Vpp bij 56 ohm
- Onmiddellijke ontsteking
- Werkingstemperatuur van -10° tot 45°C (bq opstelling buiten)

#### P Características

- Sensor de 1/3"
- Objectiva F2,0 f4,3 mm
- Alimentação 18 ÷ 24 V dc
- Absorção do aparelho aceso 160mA max
- Entrelaçado 2:1
- Standard de exploracao 62S linhas 50 semi-frames/seg.
- Frequência horizontal 15625Hz
- Frequência vertical 50Hz
- Definição no centro de imagem 380 linhas horizontais
- Definição no centro de imagem 400 linhas verticais
- Iluminação nocturna através de infra-vermelhos - LED
- Ajuste automático linear de luminosidade
- Saída vídeo balanceada ± 1 Vpp sobre 56 ohm
- Acensão imediata
- Temperatura de funcionamento -10° +45°C (quando montada no exterior)

#### GR

- Χαρακτηριστικά
- Αισθητήρας 1/3"
  - Φακός F2,0 f4,3 mm
  - Τροφοδοσία 18 ÷ 24 V dc
  - Απορρόφηση αναμμένης συσκευής 160mA max
  - Συγενωτική αντιστοιχία 2:1
  - Στάνταρ σάρωσης 625 γραμμές 50 πεδία/δευτ.
  - Οριζόντια συχνότητα 15625Hz
  - Κάθετη συχνότητα 50Hz
  - Ευκρίνεια στο μέσο της εικόνας 380 οριζόντιες γραμμές
  - Ευκρίνεια στο κέντρο της εικόνας 400 κάθετες γραμμές.
  - Νυχτερινός φωτισμός μέσω υπέρυθρων LED
  - Αυτόματη γραμμική ρύθμιση της φωτεινότητας
  - Συμμετρική έξοδος οθόνης ± 1 Vpp σε 56 ohm
  - Άμεσο άναμα
  - Θερμοκρασία λειτουργίας -10° +45° (όταν εγκαθίσταται σε εξωτερική τοποθεσία)